



## केवान कहाणी!

**Author:** Rohini Nilekani

**Illustrator:** Angie & Upesh

**Translator:** Amit Dudave

Level 2



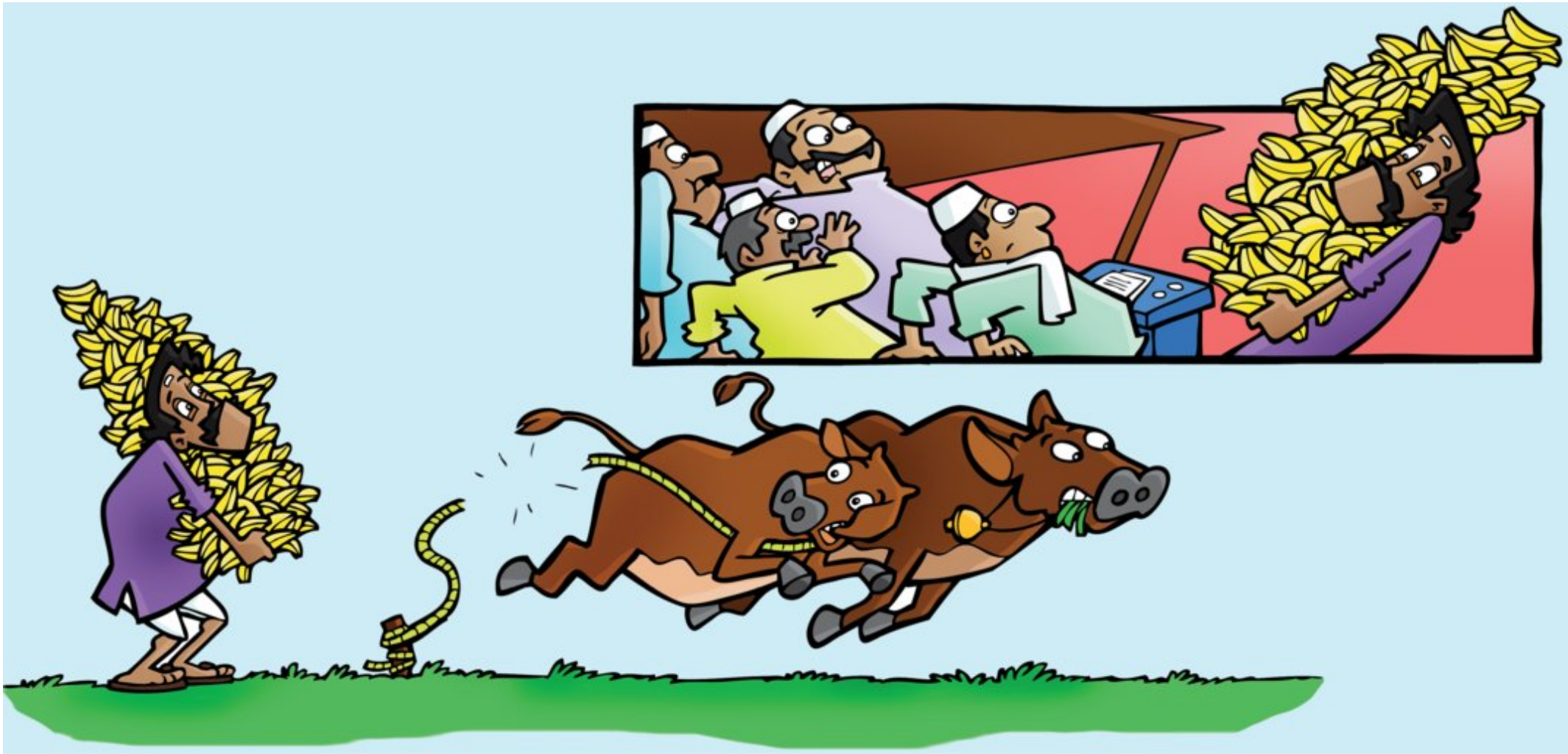
मांगीलाल आज जुदु परेशान होतू.  
काहकी कुदाक बी हेरा खेतो मायला सोवादा केवा नी जुवता होता.



हेरा घोरवावाक नी जुवता होता.

हेरा चांदेवावाक नी जुवता होता.

हेरा दुस्तीदारूक बी नी जुवता होता.



जे दुकानदार हाटोमा हेरा केला वेचता होता हिणूक बी नी जुवता होता.

होत्रोत नी बाकून हेरा गायोक बी नी जुवता होता.



चे आख्खा कोया, "रेट होय गोयो, हिमी ओवी नी,  
केवा ते जुदा गुवा छे, बाकून आमु रेट खाय लेदा,  
हिमी ओवी नी खाय सोकतला!" बापडू मांगीलाल!



हिमी ओतरा वारला केवान चू काय कोरसे?



चू विचार कोर्यु कि हेरा गावोन साथे डोडुरु नावोन एक एक मोटोत गाव छे, चावावा किसान केंद्रोमा गोथी थुडिक मोदोत जोड जाय ते जुदो वारू होय जासे.



आखखाम वारला केवा गाडापोर मेकीन होयू चाल पोड्यू,  
साचलीन कुदूने कुदू हिनाक वारली वात देखाडसे.

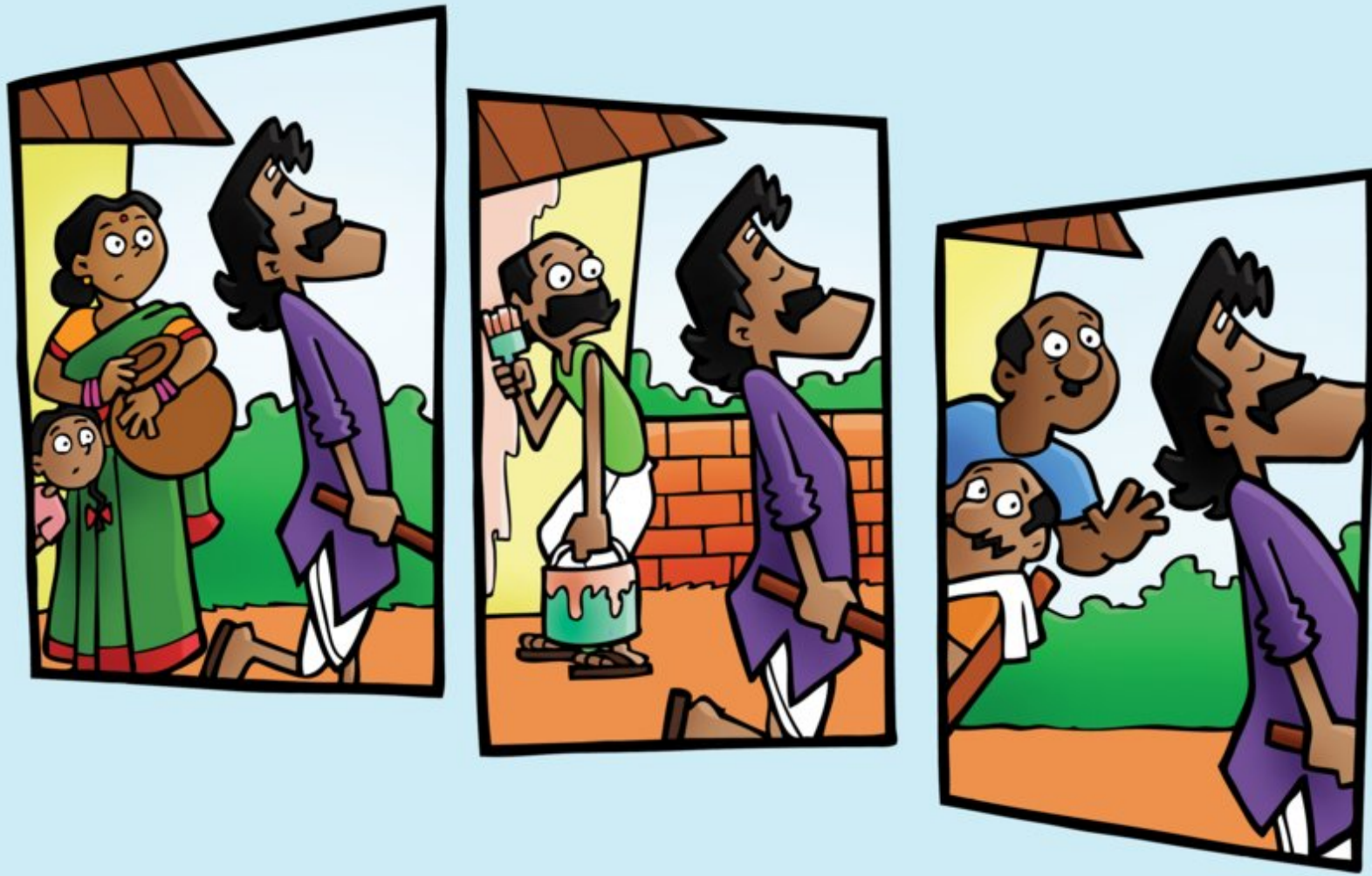




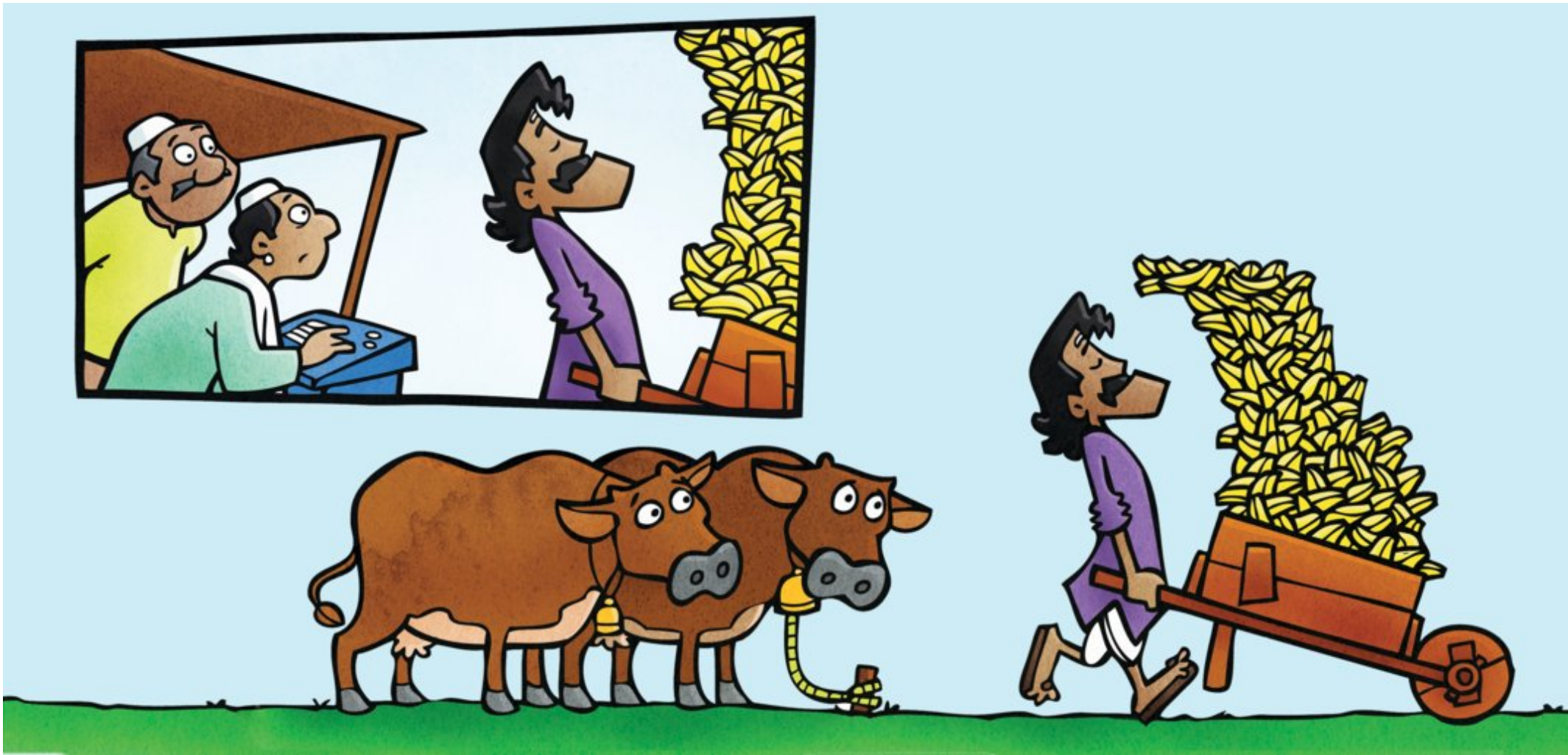
इतराक दहाडान बादमा मांगीलाल खुशिमा घोर आयु.  
एने खेतोमा पोछा केवा पाकाड्यु.



बाकून हिमी होयू कुदाक बी हेरा केवा नि आप्यु.



हेरा घोरवावाक नी आप्यु.  
हेरा चांदेवावाक नी आप्यु.  
हेरा दुस्तीदारूक बी नी आप्यु.



जे दुकानदार हाटोमा हेरा केवा वेचता होता हिणूक बी होयू हेरा केवा नी आप्यु.



आख्खा हिमी वाहराय गोयला,  
मांगीलालोन केवा जातला तीं कां जातला?



एक दहाडू हेरा चांदेवावू पोंगिलाल मोटीत पूजा कोरणेन सोच्यु.



पुजारू हिनाक कोयू भोगवान काजे खावाडने १०८ पाकला केवा ली आवू.

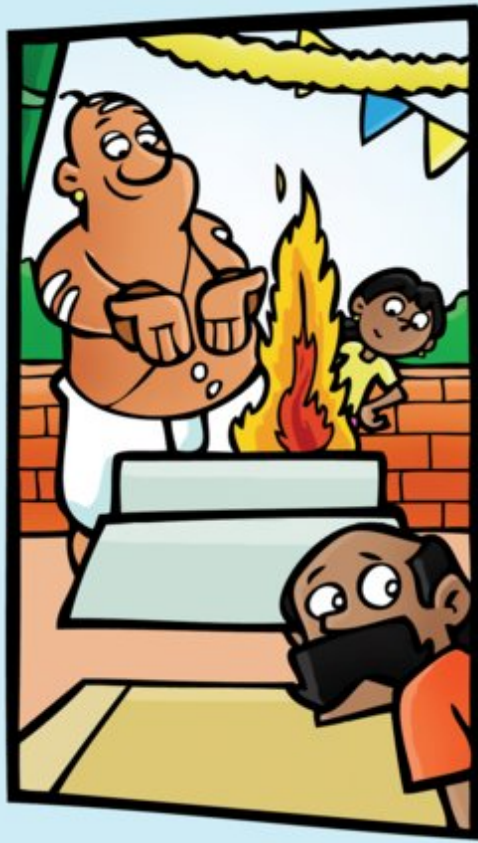


पोंगीलाल दोवडीन मांगीललोन चा गोयु  
"मेसेक माफ कोर, काहकी पेल तारा केवा लेणे मे मोना कोर देदलु,  
बाकीन हिमी मेसेक १०८ पाकला केवा जुवे, दादू मेसेक मोदोत कोरीस?"





मांगीलाल इतरिक वार विचार कोरयू.  
"हिमीते आख्खा केवान झाडे काटाय गोयला छे. मे देखो काय कोरता आवेडसे चो.  
बाकून तू पूजापात्री सुरु कोर, मे आव लागीस."



पूजापात्री सुरु होय गयी.  
आख्खा गावल्या एकठा भेवा होय गोया.  
पुजारू पूजा सुरु कोर्यु.



हिमी ची टेम आव लागी ज्येतार भोगवाणोक केवा आपणो होतो.



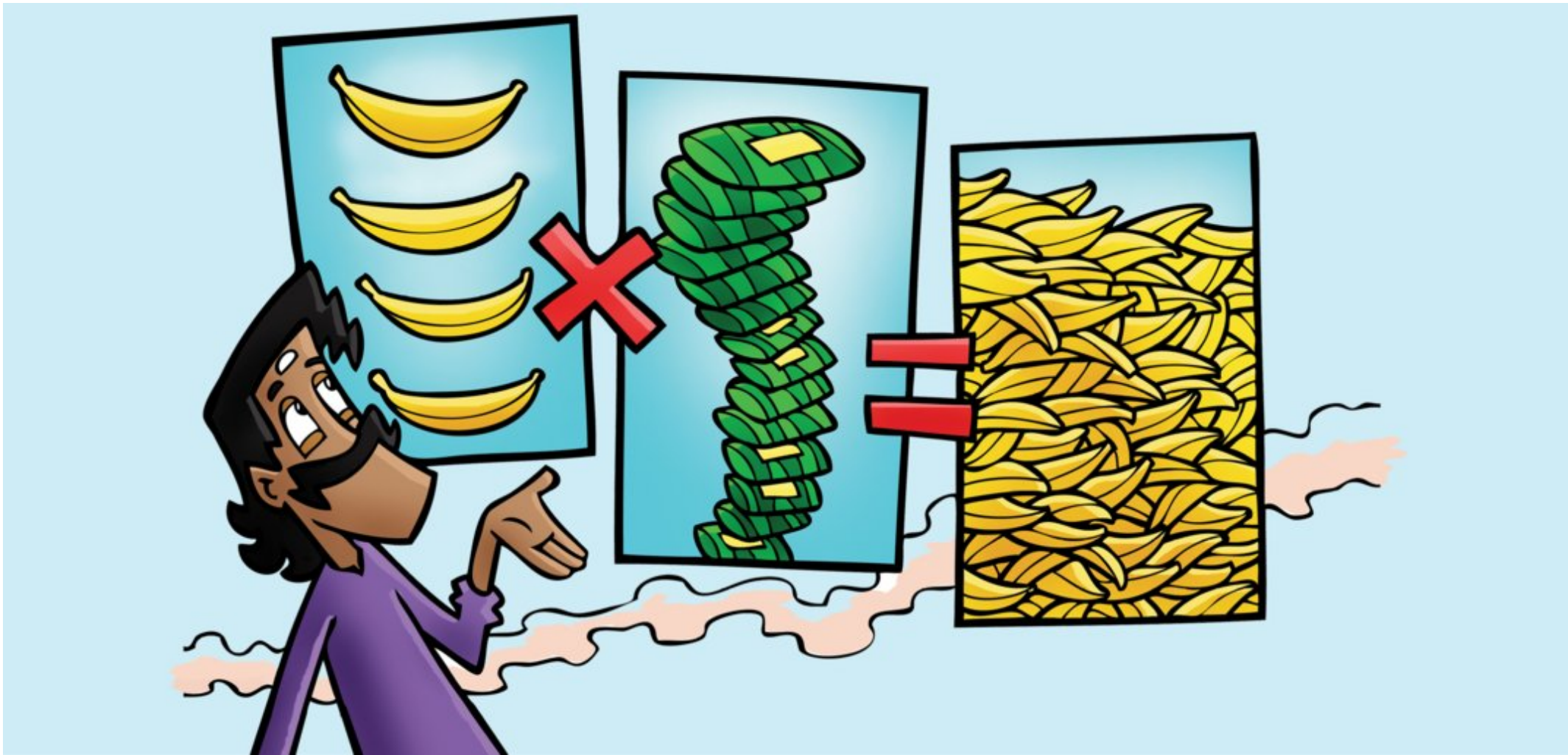
तेत्यारुत मांगीलाल एक मोटुत थोयलू लिन चांसारीस आव लाग्यु.



थोयलामा गोथु होयू २७ पाकीट्या निकावीन आगठाण आडी सेडी मेल देदू.  
आख्खा पाकिटे वारला केवाण पानटामा गुंडावला होता.



थोयलामा गोथु होयू २७ पाकीट्या निकावीन आगठाण आडी सेडी मेल देदू.  
आख्खा पाकिटोपोर लिखलो, "वारला भातीन केवान सिरो--एम.एम कंपनी."



"होरेक पाकिटोमा ४ केवा कुसनीन नाखला छे. ते जे तारा होय गोया १०८ पाकला केवा!"



बापडू पुजारू ते वाहराय गोयु, हेरो मुय ते उगाडलो ने उगाडलो रोय गोयो. बापडू पूजान बुले बी विसरी गोयु.  
आख्खा हुगा होय रोयला ने उचकहालू एक नानीस पुराय जुरेत आयडिन हासणे बाज गोयी!





इतरिक वारमा आख्या गावल्या थापड्या ठुकी ठुकीन जुरेत हासणे बाज गोया.



हिमी आख्खा गावल्याक मालोम पोड गोयो कि मांगीलाल हेरा खेतो मायला केवान काय कोरतलु?



काय तुमुक मालोम छे?

इंग्रोजिमा केवाक बनाना कोयतला, तेरो जो नाव अरबी भाशान "अंगुली" इना नावोपोर गोथो पोडलो छे.

पुरी दुनियामा आख्खाम जास्ती केवा आपणा भारत देशोमा पाकतला.

न्या १२० जातीन भातीभातीन केवा पाकतला.

त्रिची इना शोहरमायला नॅशनल रिसर्च ऑफ बनानाज इनी कपंनीमा ११२० ओलोग ओलोग भातीन केवा छे.

केवामा एक खनिज से जेरेसी दीमागोन ताकद बोढतली. केवासी भोंण्या पुच्याक ताकद आवतली.

रेट भातीन खाण्या गुव्वा चीजे केवान बोनला रोयतला- केरलमा केला पायसम, कर्नाटकमा केला रसायना, केवान सीरू, रवा-केला मिठाई.

काय तुमुक ओवी ओसला गुव्वा मिठाईन नावे मालोम छे?

### Story Attribution:

This story: केवान कहाणी! is translated by [Amit Dudave](#) . The © for this translation lies with Amit Dudave, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'कहानी केलों की!', by [Manisha Chaudhry](#) . © Pratham Books , 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Too Many Bananas](#)', by [Rohini Nilekani](#) . © Pratham Books , 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [Man and bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Man carrying pile of bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [People talking to man with bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Cows running from man carrying bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [People talking to man carrying bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Sad man with bananas](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Man going to town](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Man travelling with bananas](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Man taking bananas from tree](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 10: [People looking at man with bananas](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [People looking at man](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Cows looking at man with bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [People staring at man with bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [People at religious ceremony](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Priest talking to confused man](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Men talking](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Two men talking](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Religious ritual with priest and people](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Scared man during religious ritual](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [People staring at man with bag](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Priest looking at man with bag](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



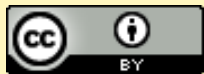
Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 22: [Man offering priest a sweet](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 23: [Man thinking of bananas and packets](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 24: [Surprised priest and laughing child](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 25: [Priest and people laughing](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 26: [Children looking at man with bananas](#), by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 27: [Man wheeling a pile of bananas](#) by [Angie & Upesh](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# केवान कहाणी!

(Pawari)

मांगीलालोन खेतोमा वारला माईन सोवादा केवा पाकता होता. बाकीन कुदाक बी हेरा केवा नी जुवता होता. जी सोवादी कहाणी वाचीन देखू कि मांगीलाल हेरा केवाण काय कोर्यु?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!